

Viral Hepatitis

Hepatitis is a disease of the liver most often caused by a virus. In severe cases, it can damage the liver. There are different types of hepatitis.

Most cases of hepatitis can be spread to other people. It is spread by sexual contact or by contact with stool, urine, blood or other body fluids of an infected person.

Signs

Common signs include:

- Body aches, weakness, tiredness
- Loss of appetite
- Nausea or vomiting
- Diarrhea or constipation
- Dark urine
- Light colored stool
- Fever
- Headache
- A dull ache in the right upper side of the abdomen
- Yellow color to the skin called jaundice
- Itchy skin
- Joint pain and rashes

Some people with hepatitis have no signs.

바이러스성 간염

간염은 대부분 바이러스로 인해 발생하는간 질환입니다. 심한 경우에는 간을 손상시킬 수 있습니다. 간염에는 몇 가지 다른 종류가 있습니다.

대부분의 간염 사례는 다른 사람에게 전염될 수 있습니다. 감염된 사람과의 성적 접촉 또는 대변, 소변, 혈액 또는 기타 체액과의 접촉으로 전염됩니다.

증후

일반적인 증세:

- 몸쭈심, 허약함, 피로
- 식욕 감퇴
- 구역질 또는 구토
- 설사 또는 변비
- 검은 소변
- 옅은 대변
- 열
- 두통
- 복부 위쪽에 둔한 느낌의 통증
- 황달이라고 하는 노란 피부 빛깔
- 가려운 피부
- 관절 통증 및 발진

간염에 걸린 일부 사람은 어떠한 증세도 나타나지 않는 경우가 있습니다.

Your Care

A blood test will show your doctor what type of hepatitis you have. Your treatment will be based on your type of hepatitis and may include:

- Rest.
- Take only the medicines ordered by your doctor. Other medicines can affect your liver.
- Do not drink alcohol since it can further damage your liver.
- Do not smoke. Avoid second hand smoke.
- Eat small portions of low fat foods to decrease nausea.
- Apply cream often to itchy, dry skin.

How to Prevent the Spread of Hepatitis

If you have hepatitis or are caring for a person with hepatitis:

- Wash your hands often with soap and water. Be sure to wash your hands after contact with blood, stool, urine or saliva. Hand washing must always be done before fixing and eating food.
- The person with hepatitis should not handle food other people will eat. Throw away his or her leftovers.
- Wash dishes well with hot, soapy water and rinse.
- Wash clothing, sheets and towels used by the person with hepatitis separately.
- The person with hepatitis should not have sexual contact, including kissing, until his or her doctor says that it is safe.

치료

피검사를 통해 어떤 종류의 간염에 감염되었는지 귀하의 의사가 알 수 있습니다. 치료는 간염 종류에 따라 다르며 다음을 포함할 수 있습니다:

- 휴식 하십시오.
- 의사가 처방한 약만 복용하십시오. 다른 약들은 간에 해로울 수 있습니다.
- 간을 더 손상시킬 수 있는 술을 마시지 마십시오.
- 금연하십시오. 간접 흡연을 피하십시오.
- 구역질을 줄이기 위해 저지방 음식을 적은 양으로 섭취하십시오.
- 건조하고 가려운 피부에 크림을 바르십시오.

간염 전염 예방법

여러분이 간염을 앓고 있거나 간염 환자를 돌보고 있는 경우:

- 비누와 물로 손을 자주 씻으십시오. 혈액, 대변, 소변 또는 타액과 접촉한 후 꼭 손을 씻으십시오. 음식을 준비하거나 먹기 전 손을 꼭 씻어야 합니다.
- 간염에 걸린 환자는 다른 사람이 먹을 음식을 다루면 안됩니다. 간염 환자가 남긴 음식은 버리십시오.
- 식기류를 뜨거운 비눗물로 씻고 헹구십시오.
- 간염에 걸린 환자가 사용한 옷, 시트, 수건은 따로 세탁하십시오.
- 간염에 걸린 환자는 의사가 안전하다고 지시할 때까지 키스를 포함한 성적 접촉이 없어야 합니다.

Call your doctor if you have:

- Vomiting where you cannot keep down any fluids
- Vomit that is bloody or looks like coffee grounds
- Black bowel movements
- Changes in behavior
- Increased bruising

2005 – 9/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

다음의 경우 의사에게 연락하십시오:

- 어떤 수액도 소화하지 못하고 구토하는 경우
- 구토물에 피가 섞여있거나 커피 찌꺼기와 유사한 경우
- 검은 배변
- 행동에 변화가 있는 경우
- 타박상이 증가하는 경우

2005 – 9/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Viral Hepatitis. Korean.